

GULF REGION  
CLOSE TIME VARIATION ORDER, 2016-029

The Regional Director General, Gulf Region, Department of Fisheries and Oceans, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Order varying the close time for fishing for lobster in Lobster Fishing Areas 23, 24, 26A and 26B.

Dated at Moncton, New Brunswick, April 28, 2016.

---

Doug Bliss  
Acting Regional Director General  
Gulf Region

ORDER VARYING THE CLOSE TIME FOR FISHING FOR LOBSTER  
IN LOBSTER FISHING AREAS 23, 24, 26A AND 26B

*Short Title*

1. This Order may be cited as the *Gulf Region Close Time Variation Order 2016-029*.

*Variation*

2. The close time as fixed by section 57 of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in items 23, 24, 26 and 26.1 of Schedule XIV thereto is hereby varied so that no person shall fish for lobster, possess any lobster or have a lobster trap on board a vessel in a Lobster Fishing Area set out in column I, during the close time set out in column II of Schedule XIV of this Order.

*Coming into Force*

3. This Order shall come into force on the date of signature and will remain in force until December 31, 2016, at which time the close time shall revert to the close time set out in the Schedule of the said regulations.

Gulf Region  
Close Time Variation Order 2016-029

**Schedule XIV**

Item	Column I Lobster Fishing Area	Column II Close Time																																													
23	<p>That portion of Lobster Fishing Area 23 adjacent to the coast of New Brunswick enclosed by the coastline and rhumb lines (similar to straight lines plotted on a nautical chart) joining the following points in the order in which they are listed:</p> <table border="1" data-bbox="214 667 954 1348"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>North Latitude</th> <th>West Longitude</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>48°04'15.0"</td><td>66°22'08.0"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>48°05'04.0"</td><td>66°21'30.0"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>48°03'18.0"</td><td>66°19'21.0"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>48°01'30.0"</td><td>65°50'00.0"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>47°51'42.0"</td><td>65°29'10.0"</td></tr> <tr><td>6.</td><td>47°53'34.2"</td><td>65°21'14.1"</td></tr> <tr><td>7.</td><td>47°57'45.0"</td><td>65°03'30.0"</td></tr> <tr><td>8.</td><td>48°06'07.2"</td><td>64°44'09.6"</td></tr> <tr><td>9.</td><td>48°02'20.0"</td><td>64°32'50.0"</td></tr> <tr><td>10.</td><td>48°01'00.0"</td><td>64°32'28.0"</td></tr> <tr><td>11.</td><td>47°53'52.5"</td><td>64°34'48.4"</td></tr> <tr><td>12.</td><td>47°52'55.9"</td><td>64°34'40.1"</td></tr> <tr><td>13.</td><td>47°45'47.2"</td><td>64°41'31.4"</td></tr> <tr><td>14.</td><td>47°45'24.2"</td><td>64°43'18.3"</td></tr> </tbody> </table> <p>(Known as LFA 23A &amp; 23B)</p> <p>These coordinates have been calculated on the <b>North American Datum 1927 (NAD 27)</b>.</p>	Point	North Latitude	West Longitude	1.	48°04'15.0"	66°22'08.0"	2.	48°05'04.0"	66°21'30.0"	3.	48°03'18.0"	66°19'21.0"	4.	48°01'30.0"	65°50'00.0"	5.	47°51'42.0"	65°29'10.0"	6.	47°53'34.2"	65°21'14.1"	7.	47°57'45.0"	65°03'30.0"	8.	48°06'07.2"	64°44'09.6"	9.	48°02'20.0"	64°32'50.0"	10.	48°01'00.0"	64°32'28.0"	11.	47°53'52.5"	64°34'48.4"	12.	47°52'55.9"	64°34'40.1"	13.	47°45'47.2"	64°41'31.4"	14.	47°45'24.2"	64°43'18.3"	<p>Beginning on January 1, 2016 to 06:00 hrs on April 30 and from July 1 to December 31.</p>
Point	North Latitude	West Longitude																																													
1.	48°04'15.0"	66°22'08.0"																																													
2.	48°05'04.0"	66°21'30.0"																																													
3.	48°03'18.0"	66°19'21.0"																																													
4.	48°01'30.0"	65°50'00.0"																																													
5.	47°51'42.0"	65°29'10.0"																																													
6.	47°53'34.2"	65°21'14.1"																																													
7.	47°57'45.0"	65°03'30.0"																																													
8.	48°06'07.2"	64°44'09.6"																																													
9.	48°02'20.0"	64°32'50.0"																																													
10.	48°01'00.0"	64°32'28.0"																																													
11.	47°53'52.5"	64°34'48.4"																																													
12.	47°52'55.9"	64°34'40.1"																																													
13.	47°45'47.2"	64°41'31.4"																																													
14.	47°45'24.2"	64°43'18.3"																																													

-3-  
*Gulf Region*  
*Close Time Variation Order 2016-029*

**Schedule XIV**

Item	Column I	Column II																																																				
	Lobster Fishing Area	Close Time																																																				
23	<p>And that portion of Lobster Fishing Area 23 adjacent to the coast of New Brunswick enclosed by the coastline and rhumb lines (similar to straight lines plotted on a nautical chart) joining the following points in the order in which they are listed:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left; border-bottom: 1px solid black;">Point</th> <th style="text-align: left; border-bottom: 1px solid black;">North Latitude</th> <th style="text-align: left; border-bottom: 1px solid black;">West</th> <th style="text-align: left; border-bottom: 1px solid black;">Longitude</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>47°45'24.2"</td><td>64°43'18.3"</td><td></td></tr> <tr><td>2.</td><td>47°45'47.2"</td><td>64°41'31.4"</td><td></td></tr> <tr><td>3.</td><td>47°52'55.9"</td><td>64°34'40.1"</td><td></td></tr> <tr><td>4.</td><td>47°53'52.5"</td><td>64°34'48.4"</td><td></td></tr> <tr><td>5.</td><td>48°01'00.0"</td><td>64°32'28.0"</td><td></td></tr> <tr><td>6.</td><td>48°02'20.0"</td><td>64°32'50.0"</td><td></td></tr> <tr><td>7.</td><td>48°06'07.2"</td><td>64°44'09.6"</td><td></td></tr> <tr><td>8.</td><td>48°12'15.0"</td><td>64°30'00.0"</td><td></td></tr> <tr><td>9.</td><td>48°12'15.0"</td><td>64°02'10.0"</td><td></td></tr> <tr><td>10.</td><td>47°34'11.6"</td><td>64°02'10.2"</td><td></td></tr> <tr><td>11.</td><td>47°17'18.8"</td><td>64°51'51.3"</td><td></td></tr> <tr><td>12.</td><td>47°17'18.8"</td><td>64°57'50.3"</td><td></td></tr> </tbody> </table> <p style="text-align: center;">(Known as LFA 23C)</p> <p>These coordinates have been calculated on the <b>North American Datum 1927 (NAD 27)</b>.</p>	Point	North Latitude	West	Longitude	1.	47°45'24.2"	64°43'18.3"		2.	47°45'47.2"	64°41'31.4"		3.	47°52'55.9"	64°34'40.1"		4.	47°53'52.5"	64°34'48.4"		5.	48°01'00.0"	64°32'28.0"		6.	48°02'20.0"	64°32'50.0"		7.	48°06'07.2"	64°44'09.6"		8.	48°12'15.0"	64°30'00.0"		9.	48°12'15.0"	64°02'10.0"		10.	47°34'11.6"	64°02'10.2"		11.	47°17'18.8"	64°51'51.3"		12.	47°17'18.8"	64°57'50.3"		<p>Beginning on January 1, 2016 to 06:00 hrs on April 30 and from July 1 to December 31.</p>
Point	North Latitude	West	Longitude																																																			
1.	47°45'24.2"	64°43'18.3"																																																				
2.	47°45'47.2"	64°41'31.4"																																																				
3.	47°52'55.9"	64°34'40.1"																																																				
4.	47°53'52.5"	64°34'48.4"																																																				
5.	48°01'00.0"	64°32'28.0"																																																				
6.	48°02'20.0"	64°32'50.0"																																																				
7.	48°06'07.2"	64°44'09.6"																																																				
8.	48°12'15.0"	64°30'00.0"																																																				
9.	48°12'15.0"	64°02'10.0"																																																				
10.	47°34'11.6"	64°02'10.2"																																																				
11.	47°17'18.8"	64°51'51.3"																																																				
12.	47°17'18.8"	64°57'50.3"																																																				
	<p>And that portion of Lobster Fishing Area 23 adjacent to the coast of New Brunswick enclosed by the coastline and rhumb lines (similar to straight lines plotted on a nautical chart) joining the following points in the order in which they are listed:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left; border-bottom: 1px solid black;">Point</th> <th style="text-align: left; border-bottom: 1px solid black;">North Latitude</th> <th style="text-align: left; border-bottom: 1px solid black;">West</th> <th style="text-align: left; border-bottom: 1px solid black;">Longitude</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>47°17'18.8"</td><td>64°57'50.3"</td><td></td></tr> <tr><td>2.</td><td>47°17'18.8"</td><td>64°51'51.3"</td><td></td></tr> <tr><td>3.</td><td>47°34'11.6"</td><td>64°02'10.2"</td><td></td></tr> <tr><td>4.</td><td>47°08'25.0"</td><td>64°02'10.0"</td><td></td></tr> <tr><td>5.</td><td>47°00'48.0"</td><td>64°49'40.0"</td><td></td></tr> </tbody> </table> <p style="text-align: center;">(Known as LFA 23D)</p> <p>These coordinates have been calculated on the <b>North American Datum 1927 (NAD 27)</b>.</p>	Point	North Latitude	West	Longitude	1.	47°17'18.8"	64°57'50.3"		2.	47°17'18.8"	64°51'51.3"		3.	47°34'11.6"	64°02'10.2"		4.	47°08'25.0"	64°02'10.0"		5.	47°00'48.0"	64°49'40.0"		<p>Beginning on January 1, 2016 to 06:00 hrs on April 30 and from July 1 to December 31.</p>																												
Point	North Latitude	West	Longitude																																																			
1.	47°17'18.8"	64°57'50.3"																																																				
2.	47°17'18.8"	64°51'51.3"																																																				
3.	47°34'11.6"	64°02'10.2"																																																				
4.	47°08'25.0"	64°02'10.0"																																																				
5.	47°00'48.0"	64°49'40.0"																																																				

-4-  
*Gulf Region*  
*Close Time Variation Order 2016-029*

**Schedule XIV**

Item	Column I	Column II																								
	Lobster Fishing Area	Close Time																								
24	24	Beginning on January 1, 2016 to 06:00 hrs on April 30 and from July 1 to December 31.																								
26	<p>That portion of Lobster Fishing Area 26A inside a rhumb line (similar to a straight line plotted on a nautical chart) joining the following points, in the order in which they are listed:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;"><u>Point</u></th> <th style="text-align: left;"><u>North Latitude</u></th> <th style="text-align: left;"><u>West Longitude</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>45°41'30"</td><td>61°29'20"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>45°43'42"</td><td>61°30'42"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>45°50'00"</td><td>61°40'00"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>46°03'26"</td><td>61°52'00"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>45°48'16"</td><td>62°22'30"</td></tr> <tr><td>6.</td><td>45°41'33"</td><td>62°29'26"</td></tr> <tr><td>7.</td><td>45°39'18"</td><td>62°29'54"</td></tr> </tbody> </table> <p style="text-align: right;">(Known as 26A-2)</p> <p>These coordinates have been calculated on the <b>North American Datum 1927 (NAD 27)</b>.</p>	<u>Point</u>	<u>North Latitude</u>	<u>West Longitude</u>	1.	45°41'30"	61°29'20"	2.	45°43'42"	61°30'42"	3.	45°50'00"	61°40'00"	4.	46°03'26"	61°52'00"	5.	45°48'16"	62°22'30"	6.	45°41'33"	62°29'26"	7.	45°39'18"	62°29'54"	Beginning on January 1, 2016 to 06:00 hrs on April 30 and from July 1 to December 31.
<u>Point</u>	<u>North Latitude</u>	<u>West Longitude</u>																								
1.	45°41'30"	61°29'20"																								
2.	45°43'42"	61°30'42"																								
3.	45°50'00"	61°40'00"																								
4.	46°03'26"	61°52'00"																								
5.	45°48'16"	62°22'30"																								
6.	45°41'33"	62°29'26"																								
7.	45°39'18"	62°29'54"																								
	<p>And that portion of Lobster Fishing Area 26A inside a rhumb line (similar to a straight line plotted on a nautical chart) joining the following points, in the order in which they are listed:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;"><u>Point</u></th> <th style="text-align: left;"><u>North Latitude</u></th> <th style="text-align: left;"><u>West Longitude</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>45°51'45"</td><td>63°42'42"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>46°02'51"</td><td>63°34'05"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>45°57'30"</td><td>63°12'00"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>45°47'30"</td><td>63°12'00"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>45°44'21"</td><td>63°21'00"</td></tr> </tbody> </table> <p style="text-align: right;">(Known as 26A-3)</p> <p>These coordinates have been calculated on the <b>North American Datum 1927 (NAD 27)</b>.</p>	<u>Point</u>	<u>North Latitude</u>	<u>West Longitude</u>	1.	45°51'45"	63°42'42"	2.	46°02'51"	63°34'05"	3.	45°57'30"	63°12'00"	4.	45°47'30"	63°12'00"	5.	45°44'21"	63°21'00"	Beginning on January 1, 2016 to 06:00 hrs on April 30 and from July 1 to December 31.						
<u>Point</u>	<u>North Latitude</u>	<u>West Longitude</u>																								
1.	45°51'45"	63°42'42"																								
2.	46°02'51"	63°34'05"																								
3.	45°57'30"	63°12'00"																								
4.	45°47'30"	63°12'00"																								
5.	45°44'21"	63°21'00"																								
	<p>Waters of Lobster Fishing Area 26A not mentioned above.</p> <p style="text-align: right;">(Known as 26A-1)</p> <p>except the waters mentioned below:</p>	Beginning on January 1, 2016 to 06:00 hrs on April 30 and from July 1 to December 31.																								

-5-  
*Gulf Region*  
*Close Time Variation Order 2016-029*

**Schedule XIV**

Item	Column I	Column II																		
	Lobster Fishing Area	Close Time																		
26	<p>Those waters of the Northumberland Strait within Lobster Fishing Area 26A enclosed by the coastline and rhumb lines (similar to straight lines plotted on a nautical chart) joining the following points in the order in which they are listed:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;"><u>Point</u></th> <th style="text-align: center;"><u>North Latitude</u></th> <th style="text-align: center;"><u>West Longitude</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. (Point Prim)</td> <td style="text-align: center;">46°03'00"</td> <td style="text-align: center;">63°02'13"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td style="text-align: center;">45°55'45"</td> <td style="text-align: center;">63°07'00"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td style="text-align: center;">46°03'50"</td> <td style="text-align: center;">63°33'05"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td style="text-align: center;">46°10'35"</td> <td style="text-align: center;">63°28'03"</td> </tr> <tr> <td>5. (Victoria Wharf)</td> <td style="text-align: center;">46°12'58"</td> <td style="text-align: center;">63°29'26"</td> </tr> </tbody> </table> <p>These coordinates have been calculated on the <b>North American Datum 1927 (NAD 27)</b>.</p>	<u>Point</u>	<u>North Latitude</u>	<u>West Longitude</u>	1. (Point Prim)	46°03'00"	63°02'13"	2.	45°55'45"	63°07'00"	3.	46°03'50"	63°33'05"	4.	46°10'35"	63°28'03"	5. (Victoria Wharf)	46°12'58"	63°29'26"	<p>Beginning on January 1, 2016 to <b>06:00 hrs on May 7</b> and from <b>July 8</b> to December 31.</p>
<u>Point</u>	<u>North Latitude</u>	<u>West Longitude</u>																		
1. (Point Prim)	46°03'00"	63°02'13"																		
2.	45°55'45"	63°07'00"																		
3.	46°03'50"	63°33'05"																		
4.	46°10'35"	63°28'03"																		
5. (Victoria Wharf)	46°12'58"	63°29'26"																		

-6-  
*Gulf Region*  
*Close Time Variation Order 2016-029*

**Schedule XIV**

Item	Column I	Column II																								
	Lobster Fishing Area	Close Time																								
26.1	<p>That portion of Lobster Fishing Area 26B inside a rhumb line (similar to a straight line plotted on a nautical chart) joining the following points, in the order in which they are listed:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;"><u>Point</u></th> <th style="text-align: left;"><u>North Latitude</u></th> <th style="text-align: left;"><u>West Longitude</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>46°20'13"</td><td>61°12'53"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>46°20'36"</td><td>61°15'24"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>46°19'11"</td><td>61°16'59"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>46°22'17"</td><td>61°44'31"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>46°37'30"</td><td>61°30'15"</td></tr> <tr><td>6.</td><td>47°02'18"</td><td>60°45'00"</td></tr> <tr><td>7.</td><td>46°58'42"</td><td>60°40'00"</td></tr> </tbody> </table> <p style="text-align: right;">(Known as 26B North)</p> <p>These coordinates have been calculated on the <b>North American Datum 1927 (NAD 27)</b>.</p>	<u>Point</u>	<u>North Latitude</u>	<u>West Longitude</u>	1.	46°20'13"	61°12'53"	2.	46°20'36"	61°15'24"	3.	46°19'11"	61°16'59"	4.	46°22'17"	61°44'31"	5.	46°37'30"	61°30'15"	6.	47°02'18"	60°45'00"	7.	46°58'42"	60°40'00"	<p>Beginning on January 1, 2016 to <b>06:00 hrs on May 6</b> and from <b>July 7</b> to December 31.</p>
<u>Point</u>	<u>North Latitude</u>	<u>West Longitude</u>																								
1.	46°20'13"	61°12'53"																								
2.	46°20'36"	61°15'24"																								
3.	46°19'11"	61°16'59"																								
4.	46°22'17"	61°44'31"																								
5.	46°37'30"	61°30'15"																								
6.	47°02'18"	60°45'00"																								
7.	46°58'42"	60°40'00"																								
	<p>Waters of Lobster Fishing Area 26B not mentioned above.</p> <p style="text-align: right;">(Known as 26B South)</p> <p>except the waters mentioned below:</p>	<p>Beginning on January 1, 2016 to 06:00 hrs on April 30 and from July 1 to December 31.</p>																								
	<p>All waters of Cheticamp Harbour inside a line drawn by joining the following points:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;"><u>Point</u></th> <th style="text-align: left;"><u>North Latitude</u></th> <th style="text-align: left;"><u>West Longitude</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>46°38'13"</td><td>61°00'37"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>46°38'14"</td><td>61°01'10"</td></tr> </tbody> </table> <p>These coordinates have been calculated on the <b>North American Datum 1983 (NAD 83)</b>.</p>	<u>Point</u>	<u>North Latitude</u>	<u>West Longitude</u>	1.	46°38'13"	61°00'37"	2.	46°38'14"	61°01'10"	<p>January 1 to December 31.</p>															
<u>Point</u>	<u>North Latitude</u>	<u>West Longitude</u>																								
1.	46°38'13"	61°00'37"																								
2.	46°38'14"	61°01'10"																								

**Note:** When the geographic boundary of an area is expressed in Latitude and Longitude those point references are based on the geodesic system **North American Datum 1927** and **North American Datum 1983 (NAD27 & NAD83)**. Positions are expressed in degrees, minutes, seconds.

ORDONNANCE DE MODIFICATION DE LA PÉRIODE DE FERMETURE  
RÉGION DU GOLFE, 2016-029

En vertu de l'article 43(1)m) de la *Loi sur les pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (dispositions générales)*, la directrice générale régionale, Région du Golfe, ministère des Pêches et des Océans, établit par la présente l'ordonnance ci-annexée modifiant la période de fermeture pour la pêche du homard dans les zones de pêche du homard 23, 24, 26A et 26B.

Fait à Moncton (N.-B.) ce 28 avril 2016.

Directeur général régional intérimaire  
Région du Golfe

---

Doug Bliss

ORDONNANCE MODIFIANT LA PÉRIODE DE FERMETURE  
POUR LA PÊCHE DU HOMARD DANS LES ZONES DE  
PÊCHE DU HOMARD 23, 24, 26A ET 26B

*Titre abrégé*

1. La présente ordonnance peut être citée comme l'*Ordonnance de modification de la période de fermeture Région du Golfe, 2016-029*.

*Modification*

2. La période de fermeture telle qu'établie par l'article 57 du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* et indiquée dans les articles 23, 24, 26, 26.1 de l'annexe XIV est, par la présente, modifiée afin que personne ne doive pêcher le homard, avoir en sa possession un homard ou d'avoir à bord d'un bateau un casier à homards dans la zone de pêche du homard désignée à la colonne I pendant la période de fermeture prévue à la colonne II de l'annexe XIV de cette ordonnance.

*Entrée en vigueur*

3. L'ordonnance sera en vigueur à compter de la date de signature et demeurera en vigueur jusqu'au 31 décembre 2016, date à laquelle la période de fermeture sera portée à la période de fermeture comme elle est indiquée dans l'annexe dudit règlement.

Ordonnance de modification de la période de fermeture  
Région du Golfe, 2016-029

**Annexe XIV**

Article	Colonne I	Colonne II																																													
23	<p>Zone de pêche du homard</p> <p>Cette portion de la zone de pêche du homard 23 définie comme étant les eaux adjacentes à la côte du Nouveau-Brunswick bornées par la côte et des lignes loxodromiques (semblable à des lignes droites tracées sur une carte nautique) reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :</p> <table border="1"><thead><tr><th>Point</th><th>Latitude nord</th><th>Longitude ouest</th></tr></thead><tbody><tr><td>1.</td><td>48°04'15.0"</td><td>66°22'08.0"</td></tr><tr><td>2.</td><td>48°05'04.0"</td><td>66°21'30.0"</td></tr><tr><td>3.</td><td>48°03'18.0"</td><td>66°19'21.0"</td></tr><tr><td>4.</td><td>48°01'30.0"</td><td>65°50'00.0"</td></tr><tr><td>5.</td><td>47°51'42.0"</td><td>65°29'10.0"</td></tr><tr><td>6.</td><td>47°53'34.2"</td><td>65°21'14.1"</td></tr><tr><td>7.</td><td>47°57'45.0"</td><td>65°03'30.0"</td></tr><tr><td>8.</td><td>48°06'07.2"</td><td>64°44'09.6"</td></tr><tr><td>9.</td><td>48°02'20.0"</td><td>64°32'50.0"</td></tr><tr><td>10.</td><td>48°01'00.0"</td><td>64°32'28.0"</td></tr><tr><td>11.</td><td>47°53'52.5"</td><td>64°34'48.4"</td></tr><tr><td>12.</td><td>47°52'55.9"</td><td>64°34'40.1"</td></tr><tr><td>13.</td><td>47°45'47.2"</td><td>64°41'31.4"</td></tr><tr><td>14.</td><td>47°45'24.2"</td><td>64°43'18.3"</td></tr></tbody></table> <p>(Connue comme ZPH 23A &amp; ZPH 23B)</p> <p>Points basés sur un système de référence <b>géodésique nord-américain 1927 (NAD 27)</b>.</p>	Point	Latitude nord	Longitude ouest	1.	48°04'15.0"	66°22'08.0"	2.	48°05'04.0"	66°21'30.0"	3.	48°03'18.0"	66°19'21.0"	4.	48°01'30.0"	65°50'00.0"	5.	47°51'42.0"	65°29'10.0"	6.	47°53'34.2"	65°21'14.1"	7.	47°57'45.0"	65°03'30.0"	8.	48°06'07.2"	64°44'09.6"	9.	48°02'20.0"	64°32'50.0"	10.	48°01'00.0"	64°32'28.0"	11.	47°53'52.5"	64°34'48.4"	12.	47°52'55.9"	64°34'40.1"	13.	47°45'47.2"	64°41'31.4"	14.	47°45'24.2"	64°43'18.3"	<p>Période de fermeture</p> <p>Commençant le 1 janvier 2016 jusqu'à 06h00 le 30 avril et commençant le 1 juillet jusqu'au 31 décembre.</p>
Point	Latitude nord	Longitude ouest																																													
1.	48°04'15.0"	66°22'08.0"																																													
2.	48°05'04.0"	66°21'30.0"																																													
3.	48°03'18.0"	66°19'21.0"																																													
4.	48°01'30.0"	65°50'00.0"																																													
5.	47°51'42.0"	65°29'10.0"																																													
6.	47°53'34.2"	65°21'14.1"																																													
7.	47°57'45.0"	65°03'30.0"																																													
8.	48°06'07.2"	64°44'09.6"																																													
9.	48°02'20.0"	64°32'50.0"																																													
10.	48°01'00.0"	64°32'28.0"																																													
11.	47°53'52.5"	64°34'48.4"																																													
12.	47°52'55.9"	64°34'40.1"																																													
13.	47°45'47.2"	64°41'31.4"																																													
14.	47°45'24.2"	64°43'18.3"																																													

Ordonnance de modification de la période de fermeture  
Région du Golfe, 2016-029

**Annexe XIV**

Article	Colonne I	Colonne II Période de fermeture																																							
23	<p>Zone de pêche du homard</p> <p>Et cette portion de la zone de pêche du homard 23 définie comme étant les eaux adjacentes à la côte du Nouveau-Brunswick bornées par la côte et des lignes loxodromiques (semblable à des lignes droites tracées sur une carte nautique) reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés :</p> <table border="1"><thead><tr><th data-bbox="289 667 391 699">Point</th><th data-bbox="418 667 667 699">Latitude nord</th><th data-bbox="699 667 984 699">Longitude ouest</th></tr></thead><tbody><tr><td>1.</td><td>47°45'24.2"</td><td>64°43'18.3"</td></tr><tr><td>2.</td><td>47°45'47.2"</td><td>64°41'31.4"</td></tr><tr><td>3.</td><td>47°52'55.9"</td><td>64°34'40.1"</td></tr><tr><td>4.</td><td>47°53'52.5"</td><td>64°34'48.4"</td></tr><tr><td>5.</td><td>48°01'00.0"</td><td>64°32'28.0"</td></tr><tr><td>6.</td><td>48°02'20.0"</td><td>64°32'50.0"</td></tr><tr><td>7.</td><td>48°06'07.2"</td><td>64°44'09.6"</td></tr><tr><td>8.</td><td>48°12'15.0"</td><td>64°30'00.0"</td></tr><tr><td>9.</td><td>48°12'15.0"</td><td>64°02'10.0"</td></tr><tr><td>10.</td><td>47°34'11.6"</td><td>64°02'10.2"</td></tr><tr><td>11.</td><td>47°17'18.8"</td><td>64°51'51.3"</td></tr><tr><td>12.</td><td>47°17'18.8"</td><td>64°57'50.3"</td></tr></tbody></table> <p>(Connue comme ZPH 23C)</p> <p>Points basés sur un système de référence <b>géodésique nord-américain 1927 (NAD 27)</b>.</p>	Point	Latitude nord	Longitude ouest	1.	47°45'24.2"	64°43'18.3"	2.	47°45'47.2"	64°41'31.4"	3.	47°52'55.9"	64°34'40.1"	4.	47°53'52.5"	64°34'48.4"	5.	48°01'00.0"	64°32'28.0"	6.	48°02'20.0"	64°32'50.0"	7.	48°06'07.2"	64°44'09.6"	8.	48°12'15.0"	64°30'00.0"	9.	48°12'15.0"	64°02'10.0"	10.	47°34'11.6"	64°02'10.2"	11.	47°17'18.8"	64°51'51.3"	12.	47°17'18.8"	64°57'50.3"	<p>Commençant le 1 janvier 2016 jusqu'à 06h00 le 30 avril et commençant le 1 juillet jusqu'au 31 décembre.</p>
Point	Latitude nord	Longitude ouest																																							
1.	47°45'24.2"	64°43'18.3"																																							
2.	47°45'47.2"	64°41'31.4"																																							
3.	47°52'55.9"	64°34'40.1"																																							
4.	47°53'52.5"	64°34'48.4"																																							
5.	48°01'00.0"	64°32'28.0"																																							
6.	48°02'20.0"	64°32'50.0"																																							
7.	48°06'07.2"	64°44'09.6"																																							
8.	48°12'15.0"	64°30'00.0"																																							
9.	48°12'15.0"	64°02'10.0"																																							
10.	47°34'11.6"	64°02'10.2"																																							
11.	47°17'18.8"	64°51'51.3"																																							
12.	47°17'18.8"	64°57'50.3"																																							

Ordonnance de modification de la période de fermeture  
Région du Golfe, 2016-029

**Annexe XIV**

Article	Colonne I Zone de pêche du homard	Colonne II Période de fermeture																								
23	<p>Et cette portion de la zone de pêche du homard 23 définie comme étant les eaux adjacentes à la côte du Nouveau-Brunswick bornées par la côte et des lignes loxodromiques (semblable à des lignes droites tracées sur une carte nautique) reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés :</p> <table border="1" data-bbox="289 596 987 831"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude nord</th> <th>Longitude ouest</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>47°17'18.8"</td> <td>64°57'50.3"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>47°17'18.8"</td> <td>64°51'51.3"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>47°34'11.6"</td> <td>64°02'10.2"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>47°08'25.0"</td> <td>64°02'10.0"</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>47°00'48.0"</td> <td>64°49'40.0"</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Connue comme ZPH 23D)</p> <p>Points basés sur un système de référence <b>géodésique nord-américain 1927 (NAD 27)</b>.</p>	Point	Latitude nord	Longitude ouest	1.	47°17'18.8"	64°57'50.3"	2.	47°17'18.8"	64°51'51.3"	3.	47°34'11.6"	64°02'10.2"	4.	47°08'25.0"	64°02'10.0"	5.	47°00'48.0"	64°49'40.0"	<p>Commençant le 1 janvier 2016 jusqu'à 06h00 le 30 avril et commençant le 1 juillet jusqu'au 31 décembre.</p>						
Point	Latitude nord	Longitude ouest																								
1.	47°17'18.8"	64°57'50.3"																								
2.	47°17'18.8"	64°51'51.3"																								
3.	47°34'11.6"	64°02'10.2"																								
4.	47°08'25.0"	64°02'10.0"																								
5.	47°00'48.0"	64°49'40.0"																								
24	24	<p>Commençant le 1 janvier 2016 jusqu'à 06h00 le 30 avril et commençant le 1 juillet jusqu'au 31 décembre.</p>																								
26	<p>Cette portion de la zone de pêche du homard 26A en deçà d'une ligne loxodromique (similaire à une ligne droite tracée sur une carte nautique) reliant les points suivants dans l'ordre de présentation :</p> <table border="1" data-bbox="289 1465 987 1734"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude nord</th> <th>Longitude ouest</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>45°41'30"</td> <td>61°29'20"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>45°43'42"</td> <td>61°30'42"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>45°50'00"</td> <td>61°40'00"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>46°03'26"</td> <td>61°52'00"</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>45°48'16"</td> <td>62°22'30"</td> </tr> <tr> <td>6.</td> <td>45°41'33"</td> <td>62°29'26"</td> </tr> <tr> <td>7.</td> <td>45°39'18"</td> <td>62°29'54"</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Connu comme 26A-2)</p> <p>Points basés sur un système de référence <b>géodésique nord-américain 1927 (NAD 27)</b>.</p>	Point	Latitude nord	Longitude ouest	1.	45°41'30"	61°29'20"	2.	45°43'42"	61°30'42"	3.	45°50'00"	61°40'00"	4.	46°03'26"	61°52'00"	5.	45°48'16"	62°22'30"	6.	45°41'33"	62°29'26"	7.	45°39'18"	62°29'54"	<p>Commençant le 1 janvier 2016 jusqu'à 06h00 le 30 avril et commençant le 1 juillet jusqu'au 31 décembre.</p>
Point	Latitude nord	Longitude ouest																								
1.	45°41'30"	61°29'20"																								
2.	45°43'42"	61°30'42"																								
3.	45°50'00"	61°40'00"																								
4.	46°03'26"	61°52'00"																								
5.	45°48'16"	62°22'30"																								
6.	45°41'33"	62°29'26"																								
7.	45°39'18"	62°29'54"																								

Ordonnance de modification de la période de fermeture  
Région du Golfe, 2016-029

**Annexe XIV**

Article	Colonne I Zone de pêche du homard	Colonne II Période de fermeture
26	<p>Et cette portion de la zone de pêche du homard 26A en deçà d'une ligne loxodromique (similaire à une ligne droite tracée sur une carte nautique) reliant les points suivants dans l'ordre de présentation :</p> <p><u>Point    Latitude nord    Longitude ouest</u></p> <p>1.            45°51'45"            63°42'42"                  2.            46°02'51"            63°34'05"                  3.            45°57'30"            63°12'00"                  4.            45°47'30"            63°12'00"                  5.            45°44'21"            63°21'00"                  (Connu comme 26A-3)</p> <p>Points basés sur un système de référence <b>géodésique nord-américain 1927 (NAD 27)</b>.</p>	<p>Commençant le 1 janvier 2016 jusqu'à 06h00 le 30 avril et commençant le 1 juillet jusqu'au 31 décembre.</p>
	<p>Les eaux de la zone de pêche du homard 26A non-mentionnées ci-haut.</p> <p>(Connu comme 26A-1)</p> <p>Sauf les eaux mentionnées ci-dessous;</p>	<p>Commençant le 1 janvier 2016 jusqu'à 06h00 le 30 avril et commençant le 1 juillet jusqu'au 31 décembre.</p>
	<p>Ces eaux du détroit de Northumberland de la zone de pêche du homard 26A le long du littoral et des lignes loxodromiques (similaire à des lignes droites tracées sur une carte nautique) unissant les points suivants dans l'ordre de présentation :</p> <p><u>Point                    Latitude Nord                    Longitude Ouest</u></p> <p>1. (Point Prim)            46°03'00"            63°02'13"                  2.                            45°55'45"            63°07'00"                  3.                            46°03'50"            63°33'05"                  4.                            46°10'35"            63°28'03"                  5. (quai Victoria)        46°12'58"            63°29'26"</p> <p>Points basés sur un système de référence <b>géodésique nord-américain 1927 (NAD 27)</b>.</p>	<p>Commençant le 1 janvier jusqu'à <b>06h00 le 7 mai</b> et commençant le <b>8 juillet</b> jusqu'au 31 décembre.</p>

Ordonnance de modification de la période de fermeture  
Région du Golfe, 2016-029

**Annexe XIV**

Article	Colonne I	Colonne II Période de fermeture																								
26.1	<p>Zone de pêche du homard</p> <p>Cette portion de la zone de pêche du homard 26B en deçà d'une ligne loxodromique (similaire à une ligne droite tracée sur une carte nautique) reliant les points suivants dans l'ordre de présentation :</p> <table border="1" data-bbox="269 558 1088 861"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude nord</th> <th>Longitude ouest</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>46°20'13"</td> <td>61°12'53"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>46°20'36"</td> <td>61°15'24"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>46°19'11"</td> <td>61°16'59"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>46°22'17"</td> <td>61°44'31"</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>46°37'30"</td> <td>61°30'15"</td> </tr> <tr> <td>6.</td> <td>47°02'18"</td> <td>60°45'00"</td> </tr> <tr> <td>7.</td> <td>46°58'42"</td> <td>60°40'00"</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Connu comme 26B Nord)</p> <p>Points basés sur un système de référence <b>géodésique nord-américain 1927 (NAD 27)</b>.</p>	Point	Latitude nord	Longitude ouest	1.	46°20'13"	61°12'53"	2.	46°20'36"	61°15'24"	3.	46°19'11"	61°16'59"	4.	46°22'17"	61°44'31"	5.	46°37'30"	61°30'15"	6.	47°02'18"	60°45'00"	7.	46°58'42"	60°40'00"	<p>Commençant le 1 janvier jusqu'à <b>06h00 le 6 mai</b> et commençant le <b>7 juillet</b> jusqu'au 31 décembre.</p>
Point	Latitude nord	Longitude ouest																								
1.	46°20'13"	61°12'53"																								
2.	46°20'36"	61°15'24"																								
3.	46°19'11"	61°16'59"																								
4.	46°22'17"	61°44'31"																								
5.	46°37'30"	61°30'15"																								
6.	47°02'18"	60°45'00"																								
7.	46°58'42"	60°40'00"																								
	<p>Les eaux de la zone de pêche du homard 26B non-mentionnées ci-haut. (Connu comme 26B Sud)</p> <p>sauf les eaux mentionnées ci-dessous;</p>	<p>Commençant le 1 janvier 2016 jusqu'à 06h00 le 30 avril et commençant le 1 juillet jusqu'au 31 décembre.</p>																								
	<p>Les eaux du havre de Chéticamp à l'intérieur d'une ligne tracée unissant les points suivants dans l'ordre de présentation :</p> <table border="1" data-bbox="269 1478 1088 1617"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude nord</th> <th>Longitude ouest</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>46°38'13"</td> <td>61°00'37"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>46°38'14"</td> <td>61°01'10"</td> </tr> </tbody> </table> <p>Points basés sur un système de référence <b>géodésique nord-américain 1983 (NAD 83)</b>.</p>	Point	Latitude nord	Longitude ouest	1.	46°38'13"	61°00'37"	2.	46°38'14"	61°01'10"	<p>Du 1 janvier jusqu'au 31 décembre.</p>															
Point	Latitude nord	Longitude ouest																								
1.	46°38'13"	61°00'37"																								
2.	46°38'14"	61°01'10"																								

**Note :** Lorsque la délimitation géographique d'un secteur est déterminée en latitude et longitude, ces points sont basés sur un **système de référence géodésique nord-américain 1927** et **système de référence géodésique nord-américain 1983 (SRGNA 27 & SRGNA 83)**. Les positions sont exprimées en degrés, en minutes et en secondes.

## NOTICE

The Regional Director General for the Gulf Region, Department of Fisheries and Oceans, hereby gives notice of the following change for the lobster fishing season in Lobster Fishing Areas 23, 24, 26A and 26B:

**The lobster fishery in Lobster Fishing Areas 23, 24, 26A-2, 26A-3 and 26B-South, will be open beginning at 06:00 on April 30, 2016 to 24:00 hrs on June 30, 2016.**

**The lobster fishery in Lobster fishing Area 26B-North will be open beginning at 06:00 hrs on May 6, 2016 to 24:00 hrs on July 6, 2016.**

**The lobster fishery in Lobster fishing Area 26A-1 will be open beginning at 06:00 hrs on May 7, 2016 to 24:00 hrs on July 7, 2016.**

The waters of Cheticamp Harbour inside a line drawn from the wharf at La Digue to Cheticamp Island will remain closed from January 1 to December 31.

Refer to *Gulf Region Close Time Variation Order 2016-029* issued on April 28, 2016. For further information regarding this Order, please contact your local Fishery Officer. To receive an electronic copy of all future Variation Orders issued by the Gulf Region, please email [Orders.glf@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Orders.glf@dfo-mpo.gc.ca) and provide your email address to be placed on our Variation Orders distribution list. Notices of all active variation and prohibition orders can be viewed on the Web site of the Department of Fisheries and Oceans, Gulf Region, under Orders Registry, at the following address: <http://www.inter.dfo-mpo.gc.ca/Gulf/Orders-Registry>.

*Gulf Region Close Time Variation Order 2016-029* comes into force on April 28, 2016, and remains in force until December 31, 2016, or unless otherwise revoked.

Doug Bliss  
Acting Regional Director General  
Gulf Region

## AVIS

La directrice générale régionale pour la Région du Golfe, ministère des Pêches et des Océans, par la présente, avise les pêcheurs des changements suivants pour la pêche au homard dans les zones de pêche du homard 23, 24, 26A et 26B :

**La pêche au homard dans les zones de pêche du homard 23, 24, 26A-2, 26A-3 et 26B-sud sera ouverte à partir de 06h00 le 30 avril 2016 jusqu'à 24h00 le 30 juin 2016.**

**La pêche au homard dans la zone de pêche du homard 26B-nord sera ouverte à partir de 06h00 le 6 mai 2016 jusqu'à 24h00 le 6 juillet 2016.**

**La pêche au homard dans la zone de pêche du homard 26A-1 sera ouverte à partir de 06h00 le 7 mai 2016 jusqu'à 24h00 le 7 juillet 2016.**

Les eaux du havre de Chéticamp, à partir d'une ligne tracée du havre de La Digue jusqu'à l'île de Chéticamp, demeurent fermées du 1 janvier au 31 décembre.

Voir l'*Ordonnance de modification de la période de fermeture 2016-029* faite le 28 avril 2016. Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec votre agent des pêches local. Afin de recevoir une copie électronique de toutes ordonnances de modification émises par la Région du Golfe, veuillez envoyer un courriel à l'adresse suivante [Orders.glf@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Orders.glf@dfo-mpo.gc.ca) et fournir votre adresse courriel afin d'être ajouté à la liste de distribution. Les Avis de toutes les ordonnances de modification et d'interdiction actives sont affichés sur le site Internet du ministère des Pêches et des Océans, Région du Golfe, sous la rubrique Registre d'ordonnance, à l'adresse suivante : <http://www.inter.dfo-mpo.gc.ca/Golfe/Registre-ordonnances>.

*L'Ordonnance de modification de la période de fermeture Région du Golfe 2016-029* entre en vigueur le 28 avril 2016 et demeure en vigueur jusqu'au 31 décembre 2015, ou sauf abrogation ultérieure.

Doug Bliss  
Directeur général régional intérimaire  
Région du Golfe